

# **BLOW**

## **Wentylator biurkowy 12" 50W**

**Desk Fan 12" 50W**

**44-657#, 44-658#**



**INSTRUKCJA OBSŁUGI / USER MANUAL**

## Spis treści

Ważne instrukcje bezpieczeństwa Opis części Montaż

Wybór prędkości Oscylacja Kąt ustawienia wentylatora

Przed użyciem należy uważnie przeczytać tę instrukcję i zachować ją w celu uzyskania dalszych wskazówek

## Ważne instrukcje bezpieczeństwa

### PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INFORMACJE PRZED UŻYCIEM.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

Gdy urządzenie nie jest używane i przed czyszczeniem, najpierw odłącz je od gniazdka.



Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesortowanych odpadów komunalnych, korzystaj z oddzielnych punktów zbiórki.

Skontaktuj się z lokalnym urzędem, aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki.

Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wysypiska śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc Twojemu zdrowiu i samopoczuciu.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

**ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE UŻYWAJ TEGO WENTYLATORA Z ŻADNYM URZĄDZENIEM STERUJĄCYM PRĘDKOŚCIĄ PÓŁPRZEWODNIKOWĄ.**

**ODŁĄCZ LUB ODŁĄCZ TEN WENTYLATOR OD ZASILANIA PRZED SERWISOWANIEM.**

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, w tym:

1. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i wewnątrz pomieszczeń.
2. Przed podłączeniem sprawdź, czy napięcie na etykiecie znamionowej wentylatora jest takie samo, jak napięcie sieciowe.
3. Aby chronić się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj żadnej części wentylatora w wodzie ani innym płynie.
4. Ten wentylator jest przeznaczony do użytku wyłącznie przez kompetentne osoby dorosłe, a dzieci powinny być zawsze nadzorowane.
5. Zaleca się odłączanie wentylatora od gniazdka sieciowego, gdy nie jest używany.
6. Zawsze wyjmuj go z gniazdka sieciowego przed czyszczeniem.
7. Przewodu zasilającego nie można wymienić. Jeśli kabel jest uszkodzony, urządzenie należy zezłomować.
8. Nie pozwól, aby kabel zwiisał z końca stołu lub powierzchni roboczej ani dotykał gorących powierzchni.
9. Nie używaj urządzenia do celów innych niż zamierzone.
10. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
11. Przed zdjęciem osłony upewnij się, że wentylator jest wyłączony z sieci zasilającej.
12. Nie używaj wentylatora w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznica lub basenu. Nigdy nie umieszczaj wentylatora w miejscu, w którym może wpaść do wanny lub innego pojemnika na wodę.

Parametry techniczne

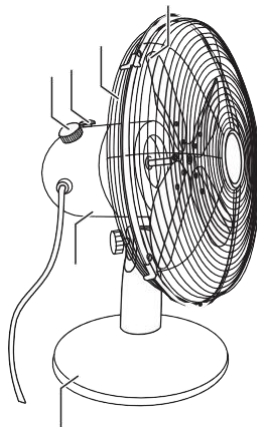
Model: 44-657#, 44-658#

Napięcie: 230 V, 50 Hz

MOC: 50 W

## Opis części

- 1 Kratki bezpieczeństwa (przód i tył)
- 2 Łopatki wentylatora
- 3 Pokrętko oscylacji — naciśnij w dół, aby aktywować tryb oscylacji w prawo/lewo; pociągnij w górę, aby zatrzymać oscylację
- 4 Obudowa silnika
- 5 Pokrętko regulacji prędkości — wybierz ustawienia prędkości: Wył.=0, Niska=I, Średnia=II, Wysoka=III
- 6 Podstawa

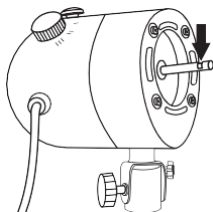


## Montaż

Twój nowy wentylator został wysłany częściowo zmontowany, aby zmniejszyć ilość marnowanego materiału opakowaniowego, kartonów papierowych i ciężaru.

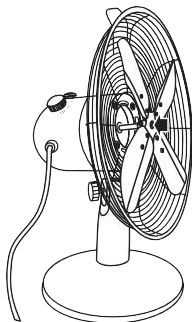
Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby go zmontować; ilustracja naprzeciwko pokazuje, jak wszystkie części pasują do siebie.

- Zdejmij osłonę ochronną (jeśli jest) z wału silnika.
- Zdejmij cztery śruby mocujące tylną osłonę z obudowy silnika.
- Przymocuj tylną osłonę do obudowy silnika za pomocą czterech śrub, które właśnie odkręciłeś. Upewnij się, że uchwyt znajduje się u góry. Mocno dokręć śruby za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
- Znajdź płaskownik na wrzecionie (zaznaczony na rysunku) i obróć wrzeciono tak, aby było skierowane do góry.
- Śruba mocująca łopatkę wentylatora dokręci się do tej powierzchni

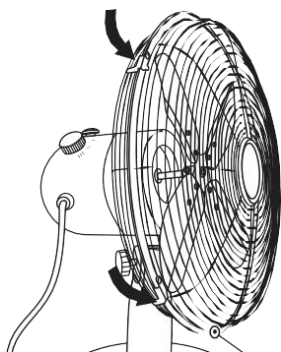


- Umieść łopatki wentylatora na wrzecionie, tak aby śruba na wale wentylatora była skierowana do góry.

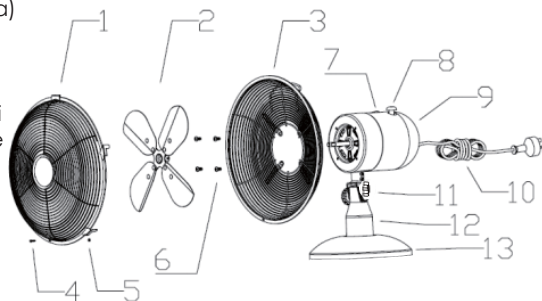
- Końcówka śruby musi spoczywać na płaskiej powierzchni wału napędowego.
- Wyrównaj wentylator z końcem wrzeciona silnika (zaznaczone strzałką), a następnie użyj długiego śrubokręta, aby dokręcić śrubę mocującą na wale.



- Odkręć śrubę i nakrętkę obręczy kratki z osłony przedniej i otwórz zaciski wokół zewnętrznej krawędzi przedniej kratki, obracając je na zewnątrz.
- Zawieś przednią kratkę za haczyk nad górną częścią tylnej osłony, upewniając się, że otwory na śrubę i nakrętkę obręczy są wyrównane. Opuść przednią osłonę, aby spotkała się z tylną osłoną i wciśnij zaciski do środka, aż przednia osłona zostanie przymocowana do tylnej osłony. Na koniec włóż śrubę i nakrętkę obręczy kratki przez otwory w dolnej krawędzi osłony i dokręć śrubokrętem.



- 1 Ostoja przednia (kratka)
- 2 Ostrze
- 3 Ostoja tylna (kratka)
- 4 Śruba obręczy kratki
- 5 Nakrętka obręczy kratki
- 6 Śruby mocujące ostoję tylną (4)
- 7 Pokrętło regulacji prędkości
- 8 Pokrętło oscylacji
- 9 Silnik
- 10 Przewód zasilający
- 11 Nakrętki zabezpieczające do regulacji kąta
- 12 Korpus
- 13 Podstawa



### Wybór prędkości

Wyłącznik zasilania jest wbudowany w pokrętło regulacji prędkości na górze obudowy silnika.

Przekręć przełącznik zgodnie z ruchem wskazówek zegara z pozycji WYŁ. [0] dożądanego ustawienia prędkości dla niskiej, średniej lub wysokiej prędkości. 0 WYŁ.

I NISKI

II ŚREDNI

III WYSOKI

### Oscylacja

Aby umożliwić wentylatorowi oscylację, naciśnij pokrętło oscylacji na górze obudowy silnika. Głowica wentylatora obróci się z jednej strony na drugą. Podnieś pokrętło, gdy wentylator znajduje się w prawidłowej pozycji i oscylacja nie jest pożądana.

### Ustawianie kąta wentylatora

Głowicę wentylatora można regulować w górę lub w dół, jeśli jest to wymagane.

- Odłącz wentylator od zasilania sieciowego.
- Nieznacznie poluzuj dwie nakrętki blokujące regulację kąta.
- Ustaw kąt nachylenia wentylatora zgodnie z potrzebami.
- Dokręć śruby blokujące regulację kąta, aby zamocować wentylator pod tym kątem.

### Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac czyszczących lub konserwacyjnych zawsze upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania sieciowego, wyjmując przewód zasilający z gniazdka.

Twój wentylator wymaga niewielkiej konserwacji i nie zawiera żadnych części, które użytkownik mógłby serwisować. Nie próbuj samodzielnie demontować korpusu silnika wentylatora. Wentylator jest trwale nasmarowany i nie będzie wymagał dodatkowego smarowania.

Ważne: Nie dopuść, aby woda dostała się do wnętrza wentylatora, ponieważ może to spowodować porażenie prądem. Dokładnie osusz wentylator suchą szmatką, sprawdzając, czy wentylator jest całkowicie suchy przed uruchomieniem.

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, aby zmniejszyć ryzyko pożaru i obrażeń ciała.

### Deklaracja zgodności



Firma Prolech Sp. z o.o. Stary Puźnów 58B, 08-400 Garwolin, Polska niniejszym oświadcza, że produkt Wentylator biurkowy o kodzie 44-657#, 44-658# jest zgodny z dyrektywami:

2014/30/EU, 2011/65/EU, (UE) 2015/863.

Pełny tekst deklaracji zgodności CE jest dostępny pod adresem strony internetowej [www.prolech.com.pl](http://www.prolech.com.pl)

Wyprodukowano w Ch.R.L dla Prolech Sp. z o.o. Stary Puźnów 58B, 08-400 Garwolin, Polska

## Table of Contents

Important Safety Instructions

Description of Parts

Assembly

Speed Selection

Oscillation

Angling the fan

Please read this manual carefully before use, and keep for further guidance

Important Safety Instructions

### **READ ALL INFORMATION BEFORE USE.**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet firstly.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID-STATE SPEED CONTROL DEVICE.**

**UNPLUG OR DISCONNECT THIS FAN FROM THE POWER SUPPLY BEFORE**

## **SERVICING.**

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. The appliance is for household and indoor use only.
2. Before plugging in, check that the voltage on the fan rating label is the same as the mains supply.
3. To protect against electric shock, do not immerse any part of the fan in water or other liquid.
4. This fan is intended for use by competent adults only and children should always be supervised.
5. It is recommended to unplug the fan from the mains socket when not in use.
6. Always remove from the mains socket before cleaning.
7. The supply cable cannot be replaced. If the cable is damaged the appliance should be scrapped.
8. Do not let the cable hang over the end of a table or work surface or touch hot surfaces.
9. Do not use the appliance for other than its intended use.
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
11. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
12. Don't use this fan in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool. Never locate the fan where it may fall into the bathtub or other water container.

## **Technical parameter**

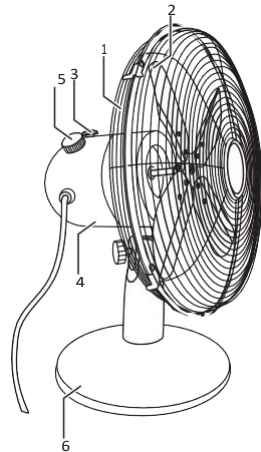
Model: 44-657#, 44-658#

Voltage: 230V, 50Hz

WATT: 50W

## Description of Parts

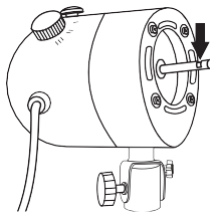
- 1 Safety Grilles (front and rear)
- 2 Fan Blades
- 3 Oscillation Knob -- push down to activate right/left oscillation mode; pull up to stop oscillation
- 4 Motor Housing
- 5 Speed Control knob -- select speed settings: Off=0, Low=I, Medium=II, High=III
- 6 Base



## Assembly

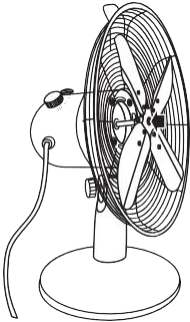
Your new fan has been shipped partially assembled to reduce wastage of packaging material, paper cartons and weight. Follow the instructions below to assemble it; the illustration opposite shows how all the parts fit together.

- Remove the protective sleeve (if any) from the motor shaft.
- Remove the four rear guard retaining screws from the motorhousing.
- Attach the rear guard to the motor housing using the four screws you just removed. Make sure the handle is at the top. Tighten the screws securely using a Phillips head screwdriver.
- Locate the flat on the spindle (marked in the drawing) and turn the spindle so this faces upwards.
- The fan blade fixing screw will tighten onto this face

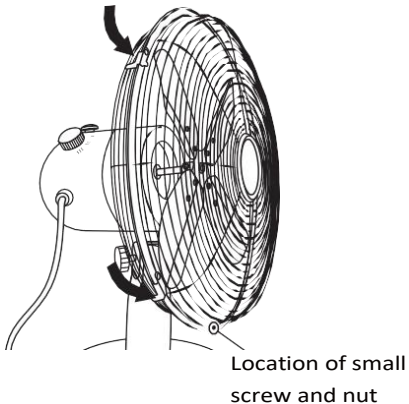


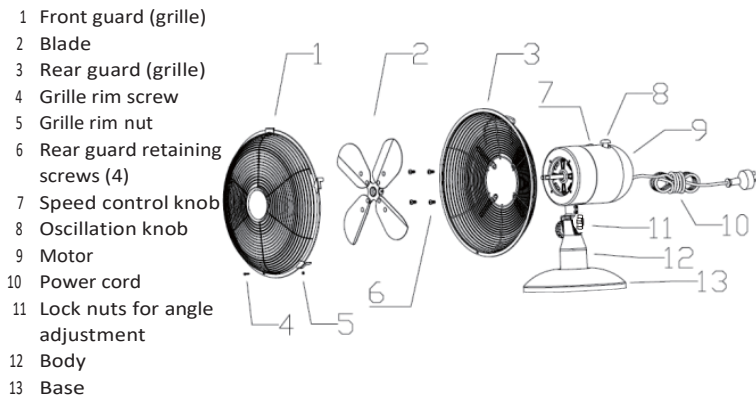
- Place the fan blades onto the spindle with the screw on the fan shaft facing upwards.

- The tip of the screw must rest on the flat on the drive shaft.
- Align the fan with the end of the motor spindle (arrowed), then use a long screwdriver to tighten the fixing screw onto the shaft.



- Remove the grille rim screw and nut from the front guard and open the clips around the outside edge of the front grille, turning them outwards.
- Hang the front grille by its hook over the top of the rear guard, making sure the holes for the rim screw and nuts are aligned. Bring the front guard down to meet the rear guard and push the clips inwards until the front guard is fastened to the rear guard. Finally fit the grille rim screw and nut through the holes in the bottom edge of the guard and tighten with a screwdriver.





## Speed Selection

The power switch is incorporated in the Speed control knob at the top of the fan's motor housing.

Turn the switch clockwise from the OFF [ 0 ] position to the desired speed setting for low, medium or high speed. 0 OFF

I LOW

II MEDIUM

III HIGH

## Oscillation

To allow the fan to oscillate, push down the oscillation knob on top of the motor housing. The fan head will pivot from one side to the other. Pull up the knob when the fan is in the correct position and oscillation is not desired.

## Angling the fan

The head of the fan can be adjusted up or down if required.

- Disconnect the fan from mains power.
- Slacken the two angle adjustment lock nuts slightly.
- Set the tilt angle of the fan as you want it.
- Tighten the angle adjustment lock screws to fix the fan at this angle.

### **Cleaning And Maintenance**

Before carrying out any cleaning or maintenance work, always make sure that the appliance is disconnected from the mains supply by unplugging the power cord from socket-outlet.

Your fan requires little maintenance and contains no user serviceable parts. Do not attempt to dismantle the Fan Motor body yourself. The fan is permanently lubricated and will not require additional lubrication.

Important: Do not allow water to run into the interior of the fan , as this cause an electric shock. dry the fan thoroughly with a dry cloth, checking that the fan is completely dry before operating the fan.

When using electrical appliance, basic precautions should be followed to reduce the risk of fire and personal injury.

### **Declaration of Conformity**



The company Prolech Sp. z o.o. Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Poland hereby declares that the Desk Fan product with the code 44-657#, 44-658# complies with the directives:

2014/30/EU, 2011/65/EU,

(UE) 2015/863.

The full text of the CE declaration of conformity is available at the website [www.prolech.com.pl](http://www.prolech.com.pl)

Made in P.R.C dla Prolech Sp. z o.o. Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin, Poland